

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
39-е заседание,
состоявшееся в
пятницу,
3 декабря 1993 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 39-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа ФЛОРЕС (Уругвай)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 140 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА
(продолжение)

ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ КОМИТЕТА

Distr. GENERAL
A/C.6/48/SR.39
24 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

93-82845.R

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

/...

ПУНКТ 140 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА
(продолжение) (A/C.6/48/L.21)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что на рассмотрении Комитета находится проект решения, представленный Председателем, опубликованный под условным обозначением A/C.6/48/L.21, а также что вследствие официальных консультаций, в результате которых был составлен текст этого проекта, было сочтено уместным, чтобы она зачитала следующий текст:

"Решение включить данный вопрос в предварительную повестку дня сорок девятой сессии было принято с учетом сформулированной в решении просьбы запросить мнения государств-членов. Это решение носит процедурный характер. Подтвердив свое осуждение всех актов, методов и практики терроризма, о котором она заявила в своей резолюции 46/51, Генеральная Ассамблея призывает государства укрепить сотрудничество между собой в целях борьбы против всякой террористической деятельности".

2. Председатель полагает, что если Шестой комитет примет проект резолюции A/C.6/48/L.21, то она воспроизведет вышеуказанный текст в своем докладе Генеральной Ассамблее. Она предлагает членам Комитета высказать имеющиеся у них замечания по проекту решения.

3. Г-н ГАЛЬВЕС (Перу) говорит, что его делегация согласна принять консенсусом проект резолюции, опубликованный под условным обозначением A/C.6/48/L.21, в соответствии с которым рассмотрение этого вопроса переносится на 1994 год, однако она предпочла бы принять консенсусом резолюцию, безоговорочно осуждающую терроризм.

4. Перуанская делегация надеется, что эта дополнительная отсрочка позволит составить текст, более точно отражающий новую международную реальность и учитывающий предложенные Перу новые понятия, направленные на осуждение террористической деятельности как нарушения прав человека, избежав при этом установления взаимосвязи между терроризмом и оборотом наркотических средств, как это было сделано в пункте 17 Венской декларации по правам человека.

5. Перуанская делегация подтверждает необходимость того, чтобы государства продолжали соблюдать свои международные обязательства, направленные на то, чтобы воспрепятствовать организации, поощрению и подготовке таких актов на их территории, и принимали энергичные меры против защиты терроризма и международной деятельности прибегающих к нему преступных организаций.

6. Г-н МУБАРАК (Ливийская Арабская Джамахирия) при поддержке г-на АБУЛМАГДА (Египет) говорит, что пункт 2 арабского текста проекта резолюции не соответствует английскому тексту, и предлагает направить в Секретариат пересмотренный арабский текст этого пункта.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет желает принять проект решения A/C.6/48/L.21 без голосования.

8. Решение принимается.

9. Г-н ХАМАЙ (Алжир), разъясняя свою позицию по проекту решения, принятому Комитетом, говорит, что с самого начала обсуждения вопроса о международном терроризме Алжир выступал за то – и вместе с многочисленными другими делегациями прилагал усилия в

/...

этом направлении, – чтобы принять резолюцию, которая, полностью порвав с логикой повторяющихся и неэффективных резолюций последних лет, подтвердила бы единодушное и безоговорочное осуждение всех актов, методов и практики терроризма и сориентировала бы работу по этому вопросу в направлении принятия практических мер по искоренению актов терроризма. Если трудности прошлого, равно как и последствия непродуктивных идеологических позиций по этому вопросу, не позволили в 1993 году достичь этой цели, алжирская делегация по-прежнему убеждена в том, что принятие Комитетом решения A/C.6/48/L.21 представляет собой первый позитивный шаг в направлении реальных, эффективных и целенаправленных будущих действий.

10. В этом смысле решение, принятое Комитетом, означает, что в начале сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи Комитет должен будет объявить о создании рабочей группы для рассмотрения в свете мнений государств, представленных в ответах на содержащуюся в решении просьбу, практических мер, которые позволили бы искоренить акты терроризма, в том числе разработки международной конвенции. Алжирская делегация просит в этой связи Секретариат принять какие бы то ни было распоряжения и подготовительные меры практического и организационного характера, которые будут способствовать, когда придет время, созданию и функционированию этой рабочей группы.

11. Г-н ХАЛЛАК (Сирийская Арабская Республика) говорит, что, хотя его делегация не выступала против принятия консенсусом проекта решения A/C.6/48/L.21, она тем не менее предпочла бы, чтобы Комитет принял резолюцию, безоговорочно осуждающую все акты, методы и практику терроризма как преступные акты, которые не только ведут к гибели многих ни в чем не повинных людей, но и нарушают суверенитет и территориальную целостность государств.

12. Следует укрепить сотрудничество между государствами в рамках международной законности в целях принятия мер, необходимых для предотвращения актов терроризма и борьбы с этим злом, а также для искоренения причин на основе международно признанных критериев, позволяющих проводить четкое различие между терроризмом и законной национальной борьбой против иностранной оккупации – борьбой, которую надлежит поддерживать и поощрять.

13. Что касается сирийской делегации, то она выступает за созыв на основе резолюций 42/159 и 46/51 Генеральной Ассамблеи международной конференции, в функции которой входило бы принятие определения терроризма и проведение различий между ним и борьбой народов за самоопределение.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет, таким образом, завершил рассмотрение пункта 140 повестки дня.

ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ КОМИТЕТА

15. После обмена поздравлениями и изъявлениями благодарности, в котором участвовали г-н ХАМАЙ (Алжир), от имени государств Африки, г-н ЯМАМОТО (Япония) от имени государств Азии, г-н МАЛЕСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония) от имени государств Восточной Европы, г-н КАМАЧО (Эквадор) от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна, г-н ВАШ ДАШ НЕВИШ (Португалия) от имени государств Западной Европы и других государств, г-н РОЗЕНСТОК (Соединенные Штаты Америки) в качестве представителя страны пребывания и г-н ФЛАЙШХАУЭР (Юриконсульт), Председатель объявляет, что Шестой комитет завершил свою работу на сорок восьмой сессии.

Заседание закрывается в 16 ч. 10 м.